

PROVE DI SELEZIONE PER L'ASSUNZIONE DI N. 1 IMPIEGATO A CONTRATTO DA ADIBIRE AI SERVIZI DI COLLABORATORE AMMINISTRATIVO NEL SETTORE CONTABILITÀ – MANIFESTAZIONI CULTURALI – TRADUZIONE PRESSO L'ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DI ADDIS ABEBA

21 gennaio 2016

traduzione scritta dall'italiano all'amarico – TEMA N. 3

La regista Sabrina Varani sta preparando un film documentario che documenterà il lavoro di ricerca e di scrittura condotto dalla scrittrice Francesca Melandri per la realizzazione del suo prossimo romanzo. Il film segue le mosse della scrittrice e dei suoi incontri con testimoni, studiosi, luoghi, documenti, durante il corso del processo della scrittura e tesse un racconto con i fili della materia prima di cui il romanzo è costituito. Attraverso il percorso della gestazione del romanzo racconta in modo del tutto soggettivo e impressionista un pezzo della Storia italiana e le sue conseguenze nel nostro presente, con associazioni di senso e contenuto cucite insieme da letture di brani del romanzo stesso.

Parte del romanzo sarà ambientata in Etiopia dove la scrittrice prevede di compiere un viaggio di ricerca e studio. Parte del film sarà dedicato alla documentazione di questo viaggio.

L'Istituto italiano di Cultura di Addis Abeba ritiene il progetto interessante e coerente con la propria attività di promozione della cultura italiana in Etiopia e di sostegno alle relazioni culturali tra Etiopia ed Italia e, di conseguenza, si propone di offrire il proprio sostegno, organizzativo e logistico, alla realizzazione del viaggio in Etiopia di Francesca Melandri e Sabrina Varani. Le modalità di tale sostegno saranno più precisamente definite, in un successivo momento, dal Direttore dell'Istituto Italiano di Cultura di Addis Abeba.